

# 《在真理中實踐愛德》通諭的啓示

吳智勳

教宗本篤十六世於 2009 年 6 月 29 日聖伯多祿聖保祿瞻禮日，發表了他任內的第三篇通諭《在真理中實踐愛德》<sup>1</sup> (*Caritas in Veritate* 以下簡稱 CV)。有人認為教宗在第一章「《民族發展》通諭的訊息」提到要忠於保祿六世《民族發展》通諭的訊息 (CV11)，又認定若望保祿二世《社會事務關懷》通諭<sup>2</sup> 是《民族發展》的延伸，現在的通諭為紀念上述兩者，理應在 2007 年發表才順理成章。基於種種原因，包括教宗兩次不滿意原稿的傳說，使本通諭遲至 2009 年才公布。正因為 2008 年世界經歷了金融風暴的蹂躪，人們有感於金融體系運作的不健全，教宗針對時弊的通諭立刻引起許多人的注意和認同。

通諭分為「前言」(1-9 號)、內文六章 (10-77 號) 和「結論」(78-79 號)。本文先對通諭的內容作一簡介，然後反省通諭帶來的啓示。

## 前言 (CV1-9)

聖保祿曾要求厄弗所的教友「在愛德中持守真理」(弗 4:15)，教宗補充說，人也應「在真理中實踐愛德」(CV2)。愛德與真理必須相提並論，人們固然要按愛德的規律 (*economia*) 去尋求、獲得及表達真理，但也該在真理的光照下去了解、肯定並實踐愛德。教

---

1 第一篇是《天主是愛》(*Deus Caritas Est*, 2005 年 12 月 25 日)，第二篇是《在希望中得救》(*Spe Salvi*, 2007 年 11 月 30 日)。

2 教宗保祿六世《民族發展》通諭 (*Populorum Progressio*) 於 1967 年發表，20 年後教宗若望保祿二世為紀念該通諭而發表《社會事務關懷》通諭 (*Sollicitudo Rei Socialis*, 1987)。

宗特別重視真理對愛德的貢獻，真理使愛德不會淪為情感主義或盲目的信仰，缺乏人性的和普世的視野（CV3）。教會的社會訓導全繫於「在真理中的愛德」這個原則，由這原則可引申出「公義和公益」兩個倫理行動的實踐方針（CV6）。公義是實踐愛德的第一步，是「最低限度」的愛德。愛德要求公義，但又超越公義，補充公義的不足。追求公益是公義和愛德的要求，而且以全人類為對象，使人類社會呈現天主神國的雛型（CV7）。要促成人類的全面發展，必須在真理中實踐愛德。教會不斷尋求真理、宣佈真理、為真理服務，因為「真理使人獲得自由」（若 8:23）。

### 《民族發展》通諭的訊息（CV10-20）

教宗認為《民族發展》通諭的訊息就是「愛與真理」（CV10）。他不同意有人把教會社會訓導分為梵二前和梵二後，好像兩者截然不同。其實，教會的社會訓導是貫徹始終的。它建基在宗徒身上，然後傳給教父，並由聖師繼承和深化。教會歷來皆以愛和真理服務世界，《民族發展》就在這大原則下發揮兩個重要觀點：第一，教會的一切行動都是為人全面的進步；第二，真正的進步必須涉及整個人的所有幅度（CV11）。那些僅限於財物增長的發展，使人的進步窒息，不會追求更高的價值。發展是人的使命，一方面它是個來自上天的召叫，要求人自由負責地回應，不斷地提升自己；另一方面，它的最終目的不是由人自己決定，發展是超越此世，使人向至高者開放。發展也是為所有人，使人與人之間，民族與民族之間，具備手足之情。但手足之情的源頭是天主，是基督邀請我們彼此相愛，因此，發展是人的使命，而愛德就是發展的中心（CV19）。《民族發展》強調發展改革的迫切性，而這迫切性來自真理中的愛德（CV20）。

## 今日的人類發展（CV21-33）

《民族發展》所提出的經濟、社會、政治的發展目標，今天看來還沒有達到。全球很多地區，只注意經濟和科技上的發展，以為這樣便可擠入強國的行列，但發展應該是全面的，特別是要捍衛全人的價值（CV25）。今日文化間互動的機會大大增加了，有新的機遇，但也產生危機，就是文化的折衷主義和文化的去特性化。前者把不同文化不加思索的相提並論，甚至互相替代，沒有真正的對話，只造就相對主義的流行；後者喪失文化傳統的深刻意義，只造就行為及生活方式的劃一化。二者同樣使文化與人性分割，把人變為文化的成品，被文化奴役和操控（CV26）。團結互助的意識應發展開來，使經濟落後的國家，其人民生存的權利得到保障。因此，尊重生命成為今日發展的一個重要方向，向生命開放才是真正發展所在（CV28）。任何壓抑生命的法律，都助長了反生命的心態，削弱了倫理力量。此外，否定宗教的自由，或以宗教理由發動的暴力鬥爭，都阻礙真正的發展（CV29）。今日人類的發展必須整合知識的各個層面，而知識需要有愛才有生命（CV30）。今日發展的新因素就是全球化，是全球性的彼此依存。可是，若沒有在真理中的愛作引導，這全球性的推進有可能造成前所未有的損害（CV33）。

## 友愛、經濟發展及公民社會（CV34-42）

在真理中的愛德使人經驗到生命中存在著各種無條件的餽贈，連人本身也是因為恩賜而被造。現代人以為自己可主宰一切，這意識正是原罪的結果。這信念使人認為經濟應該獨立，不受倫理影響，把幸福放在物質享受及社會行動上。建立在這種信念的經濟、社會和政治體系，未能保證承諾的公義，甚至打擊個人及社團的自由。在真理中的愛德既然是恩賜，也是一股建設團體的力量。一方面，恩賜的邏輯並不排除公義，不會與公義對立；另一方面，社會及政

經的發展若要符合人性，就得以無償的原則來表達兄弟友愛之情（CV34）。今天，市場是人與人相遇的經濟制度，而「交換公義」的原則規範著市場內兩個平等主體的關係。但教會訓導認為，除了交換公義外，「分配公義」與「社會公義」同樣對市場經濟是重要的。市場必須汲取道德能量，才能產生超過自己能力的效果（CV35）。因此，經濟是具備倫理意義的，它必須按照倫理原則建構起來。公義固然有其在市場經濟上的重要，但「無償原則」和出自友愛的「餽贈邏輯」也應在經濟活動中佔一席位（CV36）。在全球化的經濟體系裡，平等交換的邏輯佔了優勢；其實，它也需要政治邏輯和無償的邏輯（CV37）。沒有無償的付出，也無法達成公義。過去，人們慣於強調私人企業和政府領導這兩個角色；但除了「私營」和「公營」企業外，還有其他模式企業的可能性（CV41）。全球化本身沒有好壞之分，它能使人與人之間的關係密切，也能給予人機會重新分配全球的財富。人不應被動地受它支配，反應理性地以愛德及真理為指引，給它一個方向，使整個社會更團結，更符合人的本性（CV42）。

## 民族發展、權利與義務、環境（CV43-52）

今天許多人有一種強橫的心態，只重自己的權利，卻缺乏責任感。權利必須包含義務，義務使權利有完整的意義。義務也規範著權利，使之合乎人性，不會變成無限度的妄求，危害到真正的發展（CV43）。負責任的生育，對人整體的發展有貢獻；以道德的負責態度去接納新生命，能令社會及經濟變得更充裕（CV44）。經濟需要一個以人為本的道德觀才能暢順運作。經濟道德是基於人性尊嚴，以及自然道德律的超越價值（CV45）。在考慮到企業和倫理的關係時，過去一直有「營利」和「非營利」機構的分別；其實，在兩者之間，能出現形形色色的「第三界別」（CV46），其目的是達致

一個更人道的市場和社會。總之，企業的多形式化能造就一個更文明、更具競爭性的市場。

人類與自然環境的關係也是發展的重要議題。大自然是天主賜予所有人的，我們必須負責地享用它，尊重它本有的平衡。大自然表達了天主愛與真理的計劃，它是一個「呼召」，也是天主的禮物。我們不能把大自然看得比人更重要，同時也不應以科技完全控制大自然，任意濫用它，這是有違發展的原則（CV48）。環境保育中的能源問題應受到關注，我們不能令下一代承受一個缺乏能源的世界。國際間應採取共同行動，好能保護環境、資源和氣候（CV50）。既然環境如此影響著人，人應認真檢討其生活方式，免得破壞或浪費資源。人性生態（human ecology）和環境生態（environmental ecology）息息相關。前者受到尊重，後者也獲益（CV51）。人性得到完整的發展，自然環境也會受到愛護。

### 人類大家庭的合作（CV53-67）

最貧窮的情況是來自孤立，得不到愛或難於愛人，特別是拒絕天主的愛。孤獨的結果便是隔離。今日人類較重互動，由彼此接近轉化為真正的共融。民族發展尤其基於人類四海一家的意識，好能成就一個真正的共融（CV53）。民族間的互動，要求我們開創新思維，尤其在人際關係方面的。人要透過人際關係，才能實現自己。人不應在團體中失去自主，反應受到更大的尊重。「發展」是要討論個人及民族如何包含在人類大家庭內，這個大家庭的基本價值就是正義與和平。人類合一的啓示，從天主聖三的關係，得到重要的啓發，同時也來自愛與真理的普遍人性經驗（CV54）。愛使夫婦結為一體，真理也使人精神合一。文化與宗教若不認同愛與真理的原則，反而叫人離群獨處，追尋個人幸福，這對真正的發展有害無益。辨別文化與宗教的貢獻，其基礎是愛德及真理（CV55）。宗教若要對

人類發展作出貢獻，神一定要在公共領域佔一席位。理性需要由信仰得到淨化，宗教也需要理性去顯出它符合人性的面貌（CV56）。

在人類大家庭內，信徒與非信徒之間合作的首要原則就是「互補原則」（principle of subsidiarity）（CV57）。這互補原則重視人的尊嚴，幫助人發揮自主及參與，明認每個人都能為別人作出貢獻。全球化的操作，也應依據這個互補原則。互補原則是與「團結互助原則」（principle of solidarity）息息相關（CV58）。只有互補而沒有互助，會造成社會上各自為政；若只有互助而沒有互補，會淪為福利主義，羞辱了有需要的人。促進發展的合作不應只限於經濟，也應成為文化及人與人交流的好機會，特別是文化中共同的倫理觀，因為它們都來自「自然律」（CV59）。銘刻在人性內的自然律，是社會裡有建設性合作的前提。

促進團結互助，教育是必要的條件。但教育必須包括全人的培育，能知道人是誰，他的本性是怎樣的（CV61）。窮國不但需要經濟及科技，更需要教育來幫助他們獲得全人的發展。例如：國際旅遊應能促進互相的認識，保障移民個人及家庭的訴求和權利（CV62），合理工資的權利（CV63），工會組織的迫切需要（CV64），推出以人道主義為主的金融計劃（CV65），教育消費者的社會責任（CV66），改革聯合國組織以及國際經濟金融體系（CV67）。人類大家庭迫切需要有一個真正世界性的政治權威，遵守互補原則及團結互助原則，以求建立公益，並促成以真理中的愛德所主導的全人發展。

## 民族發展及科技（CV68-77）

民族的發展和個人的發展息息相關，而個人的發展並不由每人的喜好去支配。人必須在一領受的基礎上建立自我，即依從天主教

人性內所預設的自然道德律 (CV68)。人的發展與科技的進步相連，科技是人的成就，人藉科技發展天主賦予他的天職，也反映天主對人的愛 (CV69)。不過，人不能只問「怎麼樣」發展科技，而忘了問「為什麼」發展科技。科技有正負的價值，我們不能讓科技替代了意識形態，操控著我們的價值觀和人生的抉擇。所以，當務之急是培育人在利用科技時持有倫理的責任感 (CV70)。把科技絕對化是把目的和方法顛倒了 (CV71)。有人甚至以為世界和平也可以靠科技達成，但要有持久的和平效果，必須紮根於人生意義的基礎上 (CV72)。科技的進步使傳播媒體深入人的生活中，但傳媒也要受人的倫理所管制。它必須致力促進個人及民族的尊嚴，承認以愛德為動力，並獻身為真理服務 (CV73)。今天，生物倫理是科技與人的倫理間交鋒的戰場。面對這類重要問題，理性與信仰要彼此幫忙 (CV74)。否則，生物工程會越來越干預生命，或濫用科技去操縱生命。天主藉自然律光照我們，讓我們看到人崇高的身份，及不聽從倫理真理的人是多麼可憐 (CV75)。崇拜科技的另一特點，就是簡化或不理會靈性生活的價值，只從心理學的觀點去解釋人的內心生活。人要在靈性生活成長，必須認識自己，認識天主種在他心內的真理 (CV76)。在每個認知及愛心的行動中，人靈感覺到有些東西提昇自己。要有這種靈性生活的內涵，才是真正的進步，這是科技不能給予的因素。可見促進人的全面發展，就是真理中的愛德 (CV77)。

### 結論 (CV78-79)

人靠自己不能促成自己的進步，他不能是真正人文主義 (humanism) 的基礎。只有我們意識到我們是天主大家庭內的兒女，我們才能有創新的思想和突破的力量，為全面的人文主義服務。人若拒絕了天主，也容易遺忘人的價值。只有向神開放的人文主義

能帶領我們促進人文社會的生活方式 (CV78)。民族的發展需要人深知真正發展的根源，即那充滿真理的愛德，不是我們自己的產物，而是天主的恩賜。促進民族發展一定要關注靈性生活，信賴天主的照顧和仁慈，使人在世的生活，既屬於人，也屬於神 (CV79)。

## 對通諭的反思

通諭公佈後，因時際遇，反應多是正面的。大家感受到金融風暴的起因是因為經濟運作上只講功利，甚至不擇手段，不講倫理。那麼多壞賬出現，因為很多借錢的人在說謊。消費主義誘惑人不斷消費，遠超過人的經濟能力，甚至以消費麻醉自己，忘卻煩惱，弄到債台高築。雷曼債券的倒台，很多人才發覺被操作者欺騙，保本的投資變成血本無歸，毫無保障。經濟的衰退使人突然醒悟過來，不顧倫理，只會大家受害。經濟必須要有倫理，通諭要人返回問題的根源——以人為本的倫理，特別以真理作指導，並在真理中實踐愛德，立刻受到很多人的認同。

通諭認為現在的理論是與教會傳統的社會訓導貫徹始終的，沒有所謂梵二前後的分別 (CV12)。教會傳統一直重視人本身，因為人是以天主的肖像所造，這是人性尊嚴的基礎。天主在人的良心內寫下祂的法律，人按照天賦的規律行事，會達到他的歸宿。這就是傳統所講的自然道德律，也是通諭認定是今日經濟道德的基礎：「人是『按照天主的肖像』而受造的 (創 1:27)，由此引伸而來的，就是那不容侵犯的人格尊嚴，以及自然道德律的超越價值。一個脫離了這兩個基礎的經濟道德，必然會失去本身的意義。...整個財經和金融界，都要本著良心做事。」(CV45) 的確，通諭清楚聲明，教會的社會訓導是以自然律為理論基礎的，這種理論沒有過時。好像《大學》裡的八條目：格物、致知、誠意、正心、修身、齊家、治國、平天下，也有一定的影響力，其中「修身」一項，更是八條目



的重心：「自天子至於庶人，壹是皆以修身爲本」。這種說法，正是與教會訓導以人爲本的倫理相合。

今天，世俗所持的倫理模式主要是功利主義。功利主義有不同的表現方式，那些違背良心的經濟手法，爲了獲利而賣假酒、毒奶粉、坑渠油等，都是低等的唯我功利主義的表現，顯露出人性醜惡的一面，是民族的羞恥。較高尙的是爲社會上大多數的人帶來最大的好處爲目的。表面看來，這個高尙的功利主義模式是不錯的，但往往讓效果去決定行爲的對錯，不理會行爲的本質，甚至犧牲少數人基本的權益也在所不計，好像終止有缺陷胎兒的生命，認定這種生命對社會沒有貢獻，只會爲社會帶來沉重的負擔。通諭特別提到不尊重生命和自然死亡的權利，操縱人類受孕，犧牲人類胚胎作研究，功利主義卻認爲是對人類發展有益。假使如此，通諭便認定「公眾良心便會失去人性生態（human ecology）的觀念」（CV51），沒有爲人帶來真正的發展。

從《民族發展》通諭以來，教會都同意發展的重要：「透過促進正義、和平與人的發展，爲基督的愛作證，都屬於福傳的一部份」（CV15）。意思是說，福傳並不只限於宣講耶穌的福音，其他在社會上爭取公義，締造和平，幫助人發展不但與福傳有關，爲福傳鋪路，甚至成爲福傳不可或缺的一部份。發展既是福傳的一部份，也成爲人的一個「使命」（CV16）。不過，發展不能只重經濟、科技方面的發展，更是爲整個人及所有人的發展（CV18）；否則，發展不但不能提升人，反而使人成爲發展的工具，這是本末倒置的做法。可見通諭提醒人不要沉迷於片面的、橫面的、經濟的發展，更要著重全面的、縱面的、屬靈的發展，使發展成爲人對天主召叫的回應（CV18）。這種講法，不但對政治經濟的決策者有指導性的作用，也對培育下一代的牧者、家長、教師提出清晰的教育方向。

如果通諭是與傳統社會訓導一脈相傳，是否意味著通諭毫無新意？事實卻非如此。通諭一方面要人返回今天問題的根源，人已過份沉迷於個人主義、自由主義、經濟掛帥、科技至上的境界，非到災禍臨頭，不會靜下來反思問題所在。通諭的提醒為不少人帶來清新的感覺，為他們來說，未嘗不是「新」。像十字架一樣的痛苦經驗使不少人從迷惘中醒悟過來，領略教會訓導的真理，使他們產生內心的轉化，重新做人。為熟識教會社會訓導的人來說，通諭仍有它「新」的一面。它有不少具遠景的提議，這裡只舉一些例子：(1) 工會組織要向新視野開放，不要只局限於關注自己的會員，更要轉向其他非會員，或關注社會上的新問題，甚至去到全球性的工作環境 (CV64)。為了保障會員的權益，工會傾向對管理層存有對抗的心態，未能關注會員之外的世界；(2) 由消費者及他們的組織而來的新的政治權力值得考慮 (CV66)，使消費者扮演更重要的角色，為生產者及消費者都帶來好處；(3) 改革聯合國組織，以及國際經濟金融體系，好使國際家庭概念能重拾它的實質，並使貧窮國家真正參與共同的政策 (CV67)；(4) 建立一個真正的世界性的政府權威，遵守上下互補和團結互助原則 (principles of subsidiarity and solidarity)，以求建立公益，並致力促成以真理中的愛德所主導的全人發展 (CV67)。這些都是有遠見的大膽提議，值得有決策能力者認真考慮。

有時教會被評為只會消極批評，不論對現存的資本主義或社會主義的制度，總有意見，卻缺乏積極可行的建議。其實，教會並不是執政的政府，也不是大型金融機構的決策者，她的角色並不是管治，而是用教會的原則去評估、讚揚或譴責現時的制度；她的建議也只能靠決策當局考慮執行。她好像一位足球評述員，對在場每位球員的稱職或失職提出意見。人們不能對那評述員說：「你那麼多意

見，諸多批評，不如你下場踢吧！」踢球就不是評述員的角色了。

教會不是一個世俗的組織，她有自己屬靈的任務，除了關注人的倫理是來自天主，必須帶領人返回天主外，還處處透露出其屬靈的性質。我特別欣賞其「恩賜」的意識。現代人的自我主義甚強，以為可以掌握一切，不需上天的幫忙，甚至可主宰自己的生命，不受倫理的約束。這種信念伸展到經濟、社會及政治的體系中，對真正的發展產生破壞力。通諭要人看出，生命本身就是恩賜，真理與愛德也是恩賜，不是生於自我，而是人發現它們、接受它們而已。既然是領受的、白白得來的，也該白白的、慷慨的分施出去。通諭就從這個恩賜意識，發揮它的無償原則和恩賜邏輯。市場經濟往往只注重交換公義的原則，沒有注意還有其他原則的可能：「市場應給空間與那些自由選擇不純為利益，而按照其他原則進行活動者」（CV37）；「不求償的原則及付出的邏輯所表達的友愛，也可以且應該在正常的經濟活動中佔有一席位」（CV36）。如果功利的社會能看到無償原則的智慧，對社會的貢獻是功德無量的，現代不是有些富甲一方的企業家把自己的財富無條件的捐贈社會嗎？通諭的建議說不定挑起更多富貴的人，不再孜孜不倦的在世積蓄財寶，反而甘願與人分享所有；不是為了留名於世，而是「在天上備下取用不盡的寶藏」（路 12:33）。